Baja Motorsports®

Mini Moto DB30

Lisez ce manuel soigneusement. Il contient l'information importante de sûreté. Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser ce véhicule sans être supervisées par un adulte.

LE MANUEL DE L'UTILISATEUR

L'âge minimum requis : 16 ans

Charge maximale : 70 kg (150 livres)

Révision I
020509

Portez toujours un casque ; cela pourrait sauver votre vie!

S'il vous plait, veuillez obtenir, examiner, et suivre les lois et les règlements municipaux et provinciaux ainsi que les actes gouvernementaux concernant la possession et l'utilisation des véhicules tout terrain.

Félicitations pour l'achat de votre Mini Moto « DB30 » de Baja Motorsports. La période de garantie du véhicule est de 90 jours à partir de la date d'achat et la garantie couvre les défauts de fabrication et du matériel. Pendant la période de garantie BAJA MOTORSPORTS, Inc. s'engage, à son gré, à réparer, fournir des pièces de remplacement ou remplacer votre véhicule sans frais. Cette garantie ne couvre ni les pièces usées à la suite d'une utilisation normale du véhicule ni les dommages provoqués par négligence ou le mauvais usage du véhicule.

Garantie du moteur - 90 jours.
Garantie de la structure - 90 jours.

La garantie est annulée si :
La structure est tordue ou brisée en raison d'abus.
Les roues sont tordues ou cassées.
Le garde-boue est tordu ou brisée en raison d'abus.
Des signes d'accident, d'impact, de saut, de tonneau ou de renversement sont présents.

BAJA MOTORSPORTS, Inc. ne peut pas être poursuite en justice pour des dommages et intérêts, à quel titre que ce soit, notamment provenant de l'utilisation du véhicule de n'importe quelle façon.

Si vous rencontrez un problème ou si vous avez besoin de retourner votre Baja Motorsports « DB30 » pour des réparations, veuillez contacter le département du service à la clientèle de BAJA MOTORSPORTS au 1-866-250-7155. La LIGNE GRATUITE est ouverte du Lundi au Vendredi de 7.00 H à 16.00 H. Pendant l'heure d'été les heures changent à (UTC-7 (MT)). Notre service à la clientèle vous orientera comment procéder.
UNE COPIE DU REÇU EST EXIGÉE.

⚠ AVERTISSEMENT

Ce manuel devrait être considéré comme une partie intégrante du véhicule et devrait rester avec le kart quand celui-ci est revendu ou transféré à un nouveau propriétaire ou un nouvel utilisateur. Le manuel contient des renseignements importants sur la sécurité et des instructions qui devraient être lues soigneusement avant l'utilisation du véhicule.

Tous les utilisateurs doivent obtenir, lire et suivre les lois et les règlements municipaux et provinciaux ainsi que les actes gouvernementaux relatifs à la possession et à l'utilisation des véhicules motorisés tout-terrain.
Les enfants de moins de 16 ans ne sont pas autorisées à utiliser ce véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

L'État de Californie considère que les gaz d'échappement de ce véhicule contiennent des produits chimiques capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales et d'autres problèmes liés à la reproduction.
PROJET DE LOI NUMERO 65 DE CALIFORNIE

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le VTT pendant la nuit. La nuit est définie comme la période qui commence 30 minutes avant le coucher du soleil et finit 30 minutes après le lever du soleil.

TABLE DES MATIÈRES

SÉCURITÉ ---------- 2
CONDUITE EN SÉCURIT ---------- 3
ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ----------5
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES--------- 6
SPÉCIFICATIONS ---------- 8
EMPLACEMENT DES PIECES---------- 9
UTILISATION ---------- 10
PARTIES GAUCHE ET DROITE DU GUIDON ---------- 10
COMMUTATEUR « ON » / « OFF » ET DEMARREUR MANUEL DU MOTEUR------ 10
REMPLISSAGE DU RESERVOIR À ESSENCE ---------- 11
ROBINET DE COMBUSTIBLE---------- 11
INSPECTION DE PRÉ-TRAJET ---------- 12
DEMARRAGE ET ARRET DU MOTEUR ---------- 13
INSPECTION ET ENTRETIEN ---------- 14
VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE-------- 14
CHANGEMENT D'HUILE---------- 15
VERIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE ---------- 15
VERIFICATION ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR ---------- 16
AJUSTEMENT DU CABLE DE L'ACCELERATEUR ---------- 17
AJUSTEMENT DU CARBURATEUR--------- 17
AJUSTEMENT DU FREIN ARRIERE------- 18
AJUSTEMENT DE LA CHAINE---------- 19
NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'EMBRAYAGE ---------- 20
LAVAGE DU VEHICULE---------- 21
INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE------ 22
RETOUR AU SERVICE APRES ENTREPOSAGE---------- 23
PROGRAMME D'ENTRETIEN ---------- 24
DEPANAGE---------- 25
DIAGRAMME ELECTRIQUE ---------- 26
GARANTIE DES EMISSIONS DU SYSTÈME D'ECHAPPEMENT---------- 27

SÉCURITÉ

Veuillez lire ce manuel attentivement et suivez toutes les instructions soigneusement. Pour accentuer les informations spéciales, le symbole ⚠ et les mots : AVERTISSEMENT et ATTENTION ont une signification toute particulière. Prêtez une attention particulière à ces messages.

⚠ AVERTISSEMENT
Indique un danger potentiel de mort ou de blessure.

ATTENTION
Indique un danger potentiel qui pourrait endommager le véhicule.

REMARQUE : Indique des informations spéciales qui facilitent l'entretien ou rendent certaines instructions plus claires.

AVERTISSEMENT et ATTENTION sont structurés comme ci-dessous :

⚠ AVERTISSEMENT et ATTENTION
La première partie identifie un POTENTIEL DANGER. La deuxième partie décrit CE QUI POURRAIT SE PASSER si vous ignorez AVERTISSEMENT ou ATTENTION. La troisième partie décrit COMMENT EVITER LE DANGER.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien. Lisez-le attentivement avant de conduire. Ne pas suivre les avertissements contenus dans ce manuel pourrait causer la MORT ou des BLESSURES.

Il est important que ce manuel reste avec le véhicule quand vous transférez le kart à un autre utilisateur ou à un autre propriétaire.

Tous les renseignements, illustrations, photos et spécifications contenues dans ce manuel sont fondés sur les dernières informations disponibles sur le véhicule au moment de la parution du manuel. En raison des améliorations ou d'autres changements, il y aura quelques contradictions dans ce manuel. Nous nous réservons le droit de faire des changements au produit à tout moment, sans préavis et sans encourir l'obligation de faire les mêmes changements ou des changements semblables aux véhicules fabriqués ou vendus auparavant.

SÉCURITÉ

CONDUITE EN SÉCURITÉ
Règles de sécurité

- Avant de démarrer le moteur, pour s'assurer du bon fonctionnement du véhicule et pour éviter d'éventuels accidents et dommages aux composants, il est nécessaire de faire une inspection de pré-trajet.

ARTICLES À VÉRIFIER	CONTENU
Système de direction	Mouvement doux ; aucune restriction de mouvement ; aucun jeu ou desserrement.
Freins	Jeu libre approprié du levier de frein ; force de freinage suffisante.
Pneus	Pression d'air correcte ; profondeur de bande de roulement suffisante ; pas de craquements, plis, ou d'autres dommages.
Combustible	Assez d'essence pour le voyage voulu ; tuyau de combustible connecté solidement ; aucun dommage au réservoir à essence ou au couvercle ; couvercle du réservoir solidement fermé.
Commutateur d'arrêt du moteur	Fonctionnement correct.
Huile de moteur	Niveau nécessaire ; vérifier le niveau d'huile en inspectant la jauge à huile ; le niveau d'huile de moteur devrait être entre les repères « Minimum » et « Maximum ».
Accélérateur	Jeu libre du levier de l'accélérateur approprié ; réponse douce ; retour facile en position de ralenti.
Condition générale	Les boulons et les écrous sont serrés ; aucun bruit suspect provenant du moteur quant celui-ci tourne ; aucun dommage visible.

- Il est fortement recommandé que tous les utilisateurs prennent un cours certifié de motocycliste avant de conduire le véhicule.
- Une attention accrue est exigée pendant la conduite ; pour éviter d'être blessé par d'autres véhicules motorisés, prêtez une attention particulière aux points suivants:
- Ne conduisez jamais trop près d'autres véhicules
- Ne transportez jamais de passager. Cette mini Moto doit être utilisée seulement par le conducteur.
- N'utilisez jamais cette mini moto pendant la nuit. La nuit est définie comme la période qui commence 30 minutes avant coucher du soleil et finit 30 minutes après lever de soleil.
- La conduite à des vitesses élevées est la cause de beaucoup d'accidents ; ne conduisez pas à des vitesses excessives qui ne sont pas adaptées à la situation.

SÉCURITÉ

- Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes concernant la sécurité et l'entretien. Lisez-le attentivement avant de conduire. Ne pas suivre les avertissements contenus dans ce manuel pourrait causer la MORT ou des BLESSURES.

- Il est important que ce manuel reste avec le véhicule quand vous transférez le kart à un autre utilisateur ou à un autre propriétaire.

- Tous les renseignements, illustrations, photos et spécifications contenues dans ce manuel sont fondés sur les dernières informations disponibles sur le véhicule au moment de la parution du manuel. En raison des améliorations ou d'autres changements, il y aura quelques contradictions dans ce manuel. Nous nous réservons le droit de faire des changements au produit à tout moment, sans préavis et sans encourir l'obligation de faire les mêmes changements ou des changements semblables aux véhicules fabriqués ou vendus auparavant.

- Évitez toujours d'utiliser cette mini moto sur des surfaces pavées, incluant : trottoirs, chemins, parkings, allées, rues, routes ou autoroutes. Ne conduisez jamais un véhicule tout-terrain sur des voies publiques, des routes ou des autoroutes ou se trouve d'autres véhicules motorisés.

SÉCURITÉ

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

Un casque moto approuvé par une agence gouvernementale comme par exemple le Département de Transport des Etats-Unis (le « DOT ») est la partie la plus importante de votre équipement de sécurité.Un casque moto approuvé par une agence comme le « DOT » peut vous éviter des blessures sérieuses à la tête. Choisissez un casque confortable de taille correcte. Les commerçants de motocyclette peuvent vous aider à choisir un casque de qualité appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser la mini moto sans porter un casque moto approuvé par une agence comme le « DOT », ainsi qu'une protection des yeux et des vêtements de protection pourrait être dangereux.
Utiliser le véhicule sans un casque de motocyclette approuvé par une agence gouvernementale ou sans protection des yeux augmente le risque d'être sévèrement blessé à la tête ou d'être tué à la suite d'un accident.
Utiliser le véhicule sans porter des vêtements de sécurité augmente aussi le risque d'être blessé sévèrement dans un accident.
Portez toujours un casque moto adapté, approuvé par une agence gouvernementale. Portez toujours une protection des yeux (des lunettes de protection ou une visière). Vous devriez aussi porter des gants, des bottes, une blouse ou une jaquette à manches longues et des pantalons.

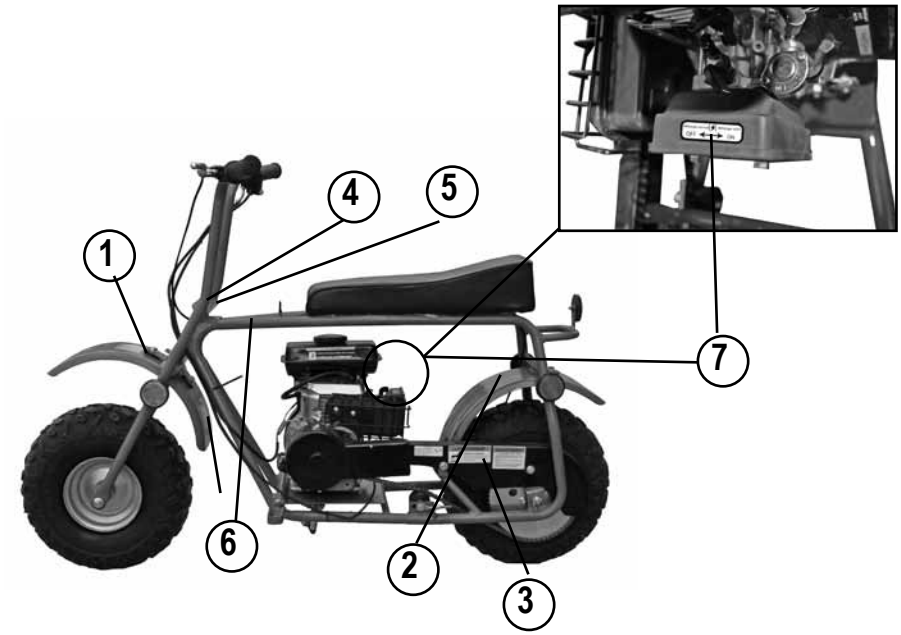
Vous devriez porter une protection des yeux quand vous vous déplacez avec le kart. Si une pierre ou une branche vous frappe les yeux, vous pourriez être sévèrement blessés. Portez des lunettes de protection ou une visière.

Portez des vêtements adéquats quand vous vous déplacez avec le kart. Des vêtements appropriés peuvent vous protéger contre des blessures. Portez une bonne paire de gants, des bottes robustes qui couvrent les chevilles, pantalons et une blouse ou une jaquette à manches longues.

ATTENTION

N'effectuez jamais des modifications non autorisée à ce véhicule. Utilisez seulement des pièces de rechange originales qui peuvent être obtenues en contactant Baja Motorsports au numéro de téléphone 1-866-401-2252.

LOCATION OF LABELS



LOCATION OF LABELS

1

⚠ CAUTION/ATTENTION

- Remember to check oil level in engine.
- Read and understnd owner's manual.
- Remember to wear a helmet and follow all safety precautions.
- N'oubliez pas de vérifier le niveau d'huile dans le moteur.
- Lisez et comprenez le manuel de l'utilisateur.
- N'oubliez pas de porter un casque et de suivre toutes les recommandations de sécurité.

2

⚠ WARNING/AVERTISSMENT

TIRE PRESSURE/PRESSION DES PNEUS

- Improper tire pressure can cause loss of control resulting in serious injury or death.
- Check pressures on all tires only when tires are cold. 4 psi (27.6 kpa)
- Remove air from tires before demounting.
- Only use replacement tires specified by manufacture.
- Une pression incorrecte des pneus peut causer la perte de contrôle et provoquer des blessures sérieuses ou la mort.
- Vérifiez la pression de tous les pneus seulement quand les pneus sont froids. 27,6 kpa (4 psi)
- Avant le démontage enlevez l'air des pneus.
- Utilisez seulement les pneus de rechange recommandés par le fabriquant.

3

⚠ WARNING/AVERTISSEMENT

-Moving parts can crush and cut.
-Keep hands clear.
-Do not operate with guard removed.

- Les pièces en mouvement peuvent couper et écraser.
- Gardez les mains à l'écart.
- N'utilisez pas le véhicule avec le garde chaîne enlevé.

4

⚠ WARNING/ AVERTISSMENT

No one under the age of 16 should operate this vehicle without adult supervision.

Les personnes de moins de 16 ans ne doivent pas utiliser ce véhicule sans être supervisées par un adulte.

5

⚠ WARNING/ AVERTISSMENT

WEIGHT LIMIT:
DO NOT EXCEED 70 KG (150 LBS.)

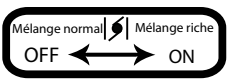
CHARGE MAXIMALE:
N'EXCÉDEZ PAS 70 KG (150 LIVRES)

6

THIS VEHICLE IS AN OFF ROAD VEHICLE AND IS NOT INTENDED FOR USE ON PUBLIC ROADS OR HIGHWAYS.

CE VÉHICULE EST UN VÉHICULE TOUT TERRAIN ET N'EST PAS CONÇU POUR L'USAGE SUR DES VOIES PUBLIQUES OU DES AUTOROUTES.

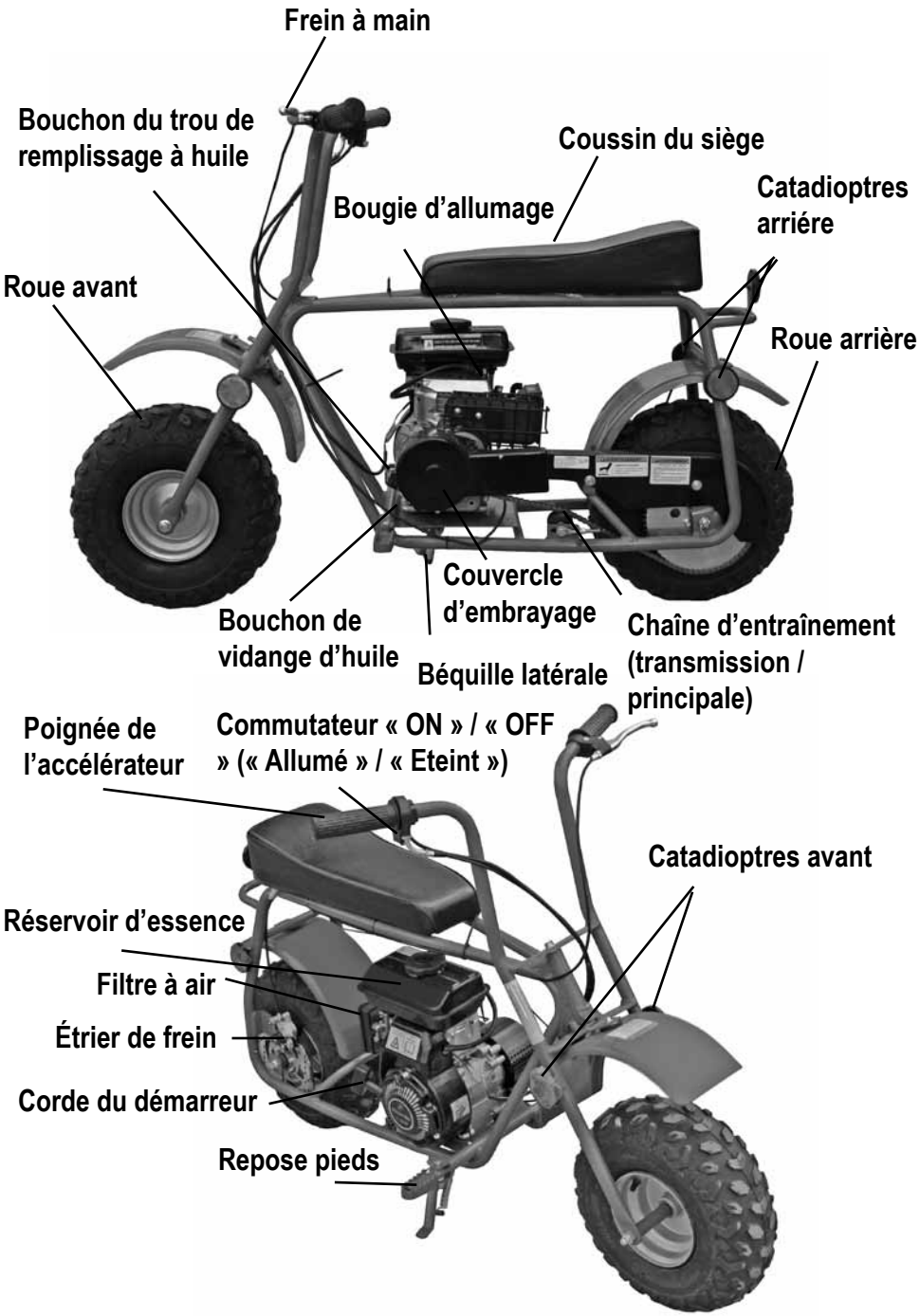
7



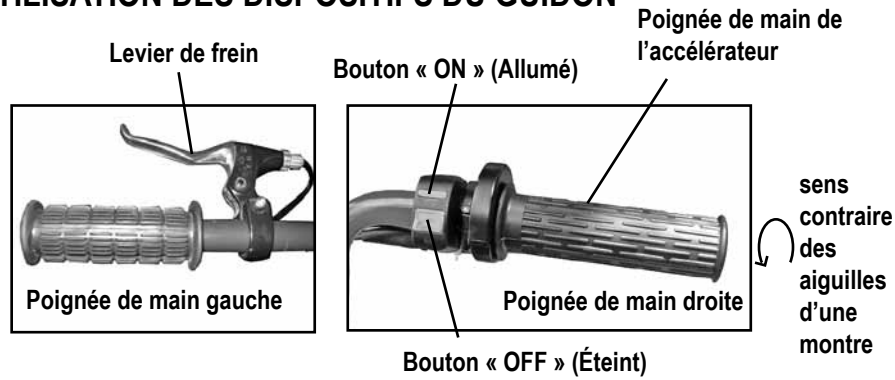
SPÉCIFICATIONS

Description	Données
Longueur totale	1295mm (51 pouces)
Largeur totale	622mm (24.5 pouces)
Hauteur totale	863mm (34 pouces)
Empattement	927mm (36.5 pouces)
Poids à sec	35.38kg (78 livres)
Charge utile	68.04kg (150 livres)
Roue avant	145x70-6
Roue arrière	145x70-6
Type de frein	À disque
Capacité du réservoir à essence	1.4L (0,36 gallons)
Quantité d'huile	0.45L (0,40 « quarts »)
Méthode de démarrage	Démarreur manuel
Alésage et course	52mm x 46mm
Rotation d'axe de transmission	Dans le sens des aiguilles d'une montre
Puissance du moteur	2,5 CV
Cylindrée	97,7cc
Puissance maximale	1,84KW / 3600 t/mn
Couple maximum	3.8Nm / 2500 t/mn
Bougie d'allumage	Autolite-258, AC-CS49, Champion-CJ14, NGK-BM4A, Denso-W14M-US
Écartement des électrodes de la bougie	0,7mm à 0,79mm
Garde au sol	102mm (4 pouces)

EMPLACEMENT DES PIECES



UTILISATION DES DISPOSITIFS DU GUIDON



Pour arrêter la mini moto, tirez en arrière le levier du frein situé à la partie gauche du guidon.

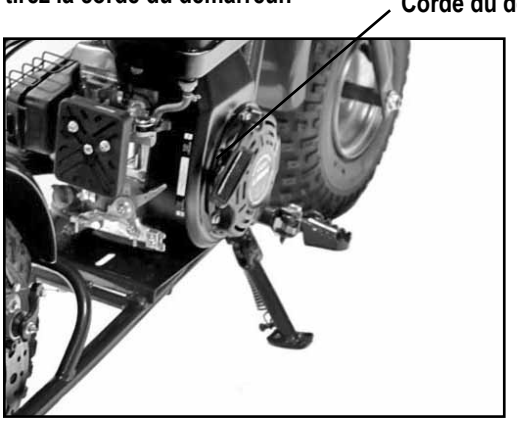
Pour augmenter la vitesse de rotation du moteur (r/mn) et faire avancer le véhicule, actionnez la poignée de l'accélérateur (tournez-la dans sens contraire des aiguilles d'une montre).

Si le commutateur et en position "⊗" (Éteint), le moteur ne peut pas démarrer. Si le moteur tourne et vous appuyez le commutateur en position « OFF » (Éteint), le moteur s'arrête.

Si le commutateur et en position"◯" (Allumé), vous pouvez démarrer le moteur à laide du démarreur manuel.

UTILISATION DE LA CORDE DU DEMARREUR

Pour démarrer le moteur, tirez la corde du démarreur.

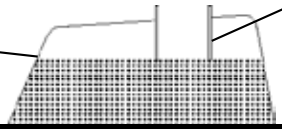


UTILISATION

COMBUSTIBLE ET UTILISATION DU ROBINET A ESSENCE

Remplissage du réservoir à essence

La capacité du réservoir à essence est de 1,4L (1,40 « quart »). Dévissez le couvercle du réservoir à essence en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Remplissez attentivement le réservoir avec de l'essence sans plomb par le trou. NE MÉLANGEZ JAMAIS L'ESSENCE À L'HUILE. LE MOTEUR DU VÉHICULE EST UN 4-TEMPS. Fermez le couvercle du réservoir en alignant soigneusement les rainures de celui-ci à celles du réservoir et tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre. Si vous avez renversé du carburant, essuyez le à laide d'un tissu et débarrassez-vous du tissu correctement. NE FUMEZ PAS ET NE FAITES PAS LE PLEIN PRES DE FLAMMES OUVERTES OU DE DISPOSITIFS DE CHAUFFAGE. POUR REDUIRE LA POSSIBILITE D'UNE ACCUMULATION DE VAPEURS D'ESSENCE, FAITES LE PLEIN SEULEMENT DANS DES ENDROITS AERES.



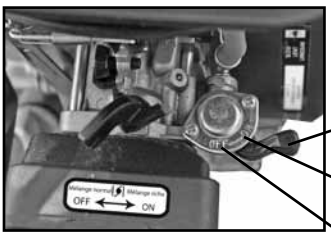
⚠ AVERTISSEMENT

Le remplissage au maximum du réservoir peut être dangereux.
Si vous remplissez le réservoir au maximum le combustible peut déborder quant il se dilate. La dilatation peut être causée par la chaleur provenant du moteur ou du soleil. Le combustible surchauffé peut s'enflammer facilement.Arrêtez d'ajouter du combustible quand celui-ci atteint l'embouchure du réservoir.

UTILISATION DU ROBINET A ESSENCE

« ON » (Ouvert) : Avec la manette du robinet à essence en position « ON » (Ouvert) le combustible arrive au carburateur. En cette position le moteur peut démarrer et fonctionner.

« OFF » (Fermé) : Avec manette du robinet d'essence en position « OFF » (Fermé) le passage du combustible vers le carburateur est bloqué. En cette position le moteur ne peut pas démarrer et fonctionner.



INSPECTION AVANT DE CONDUIRE

ARTICLES À VÉRIFIER	CONTENU
Système de direction	Mouvement doux ; aucune restriction de mouvement ; aucun jeu ou desserrement.
Freins	Jeu libre du levier de frein approprié ; force de freinage suffisante.
Pneus	Pression d'air correcte ; profondeur de bande de roulement suffisante ; pas de craquements, plis, ou d'autres dommages. Remarque : vérifiez la pression des pneus ; les spécifications se trouvent sur la surface latérale des pneus.
Combustible	Assez d'essence pour le voyage voulu ; tuyau de combustible connecté solidement ; aucun dommage au réservoir à essence ou au couvercle ; couvercle du réservoir solidement fermé.
Commutateur d'arrêt du moteur	Fonctionnement correct.
Huile de moteur	Niveau nécessaire ; vérifier le niveau de l'huile en inspectant la jauge à huile ; le niveau de l'huile de moteur devrait être entre les repères « Minimum » et « Maximum ».
Accélérateur	Jeu libre du levier de l'accélérateur approprié ; réponse douce ; retour facile à la position de ralenti.
Condition générale	Les boulons et les écrous sont serrés ; aucun bruit suspect provenant du moteur quand celui-ci tourne ; aucun dommage visible.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas inspecter la mini moto avant de conduire ainsi que le manque d'entretien pourrait être dangereux.
Ne pas inspecter et maintenir la mini moto pourrait augmenter le risque d'accident ou d'endommager l'équipement.
Inspectez toujours votre mini moto avant de l'utiliser et assurez-vous qu'elle est dans une condition propice à une utilisation sûre. Consultez la section INSPECTION ET ENTRETIEN de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

Utiliser la mini moto avec des pneus inadaptés, ou des pneus gonflés à une pression incorrecte peut être dangereux.
Si vous utilisez des pneus inadaptés ou une pression de gonflage d'air incorrecte vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Ceci peut causer un accident.
Utilisez toujours des pneus aux dimensions recommandées dans ce manuel, gonflés à une pression spécifique. Maintenez toujours une pression de gonflage correcte selon les indications de la (dans) section INSPECTION ET ENTRETIEN.

DEMARRAGE ET ARRET DU MOTEUR

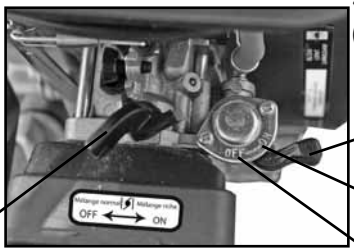
ATTENTION

Avant de démarrer le moteur, vérifiez toujours les niveaux de carburant et d'huile (voir les pages 11 et 14). Démarrer le moteur sans huile ou avec une quantité d'huile insuffisante pourrait endommager le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne démarrez jamais le moteur dans un endroit fermé car les gaz d'échappement du véhicule contiennent du monoxyde de carbone (CO) toxique.

1. Assurez-vous qu'il y a du carburant dans le réservoir du combustible dans le carter du moteur. 2. Placez la manette du robinet à essence en position « ON » (Ouvert).
3. Placez le levier de l'étrangleur du carburateur en position « ON » (Mélange air/ essence riche).
4. Démarrez le moteur à l'aide du démarreur manuel.
5. Permettez au moteur de tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il soit suffisamment réchauffé.
6. Quand le moteur est chaud, placez le levier de l'étrangleur du carburateur en position « OFF » (Mélange air/essence normal). REMARQUE: Le meileur fonctuinement du moteur est obtenu avec le levier de l'etrangleur du carburateur entre les positions « ON » et « OFF ».



« OFF »
(Mélange normal)
« ON »
(Mélange riche)
Manette du robinet à essence
« ON »
« OFF »
Levier de l'étrangleur
« OFF » ⟷ « ON »

<u>Procédures pour arrêter le moteur :</u>

1. Libérez la poignée de l'accélérateur pour ralentir le moteur.
2. Appuyez le bouton d'arrêt situé sur la poignée droite. Appuyez le bouton jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement.
3. Placez la manette du robinet à essence en position« OFF» (Fermé).

ATTENTION

Une vitesse de rotation (r/mn) trop élevée pendant le réchauffement du moteur a des effets nocifs sur les composants du moteur ; elle n'est pas nécessaire.

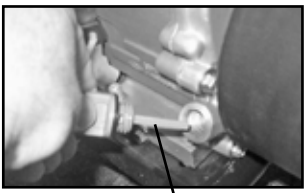
VERIFICATION DU NIVEAU D'HUILE

Avant chaque l'utilisation de la mini moto, vérifiez le niveau d'huile de moteur. Le niveau d'huile doit être situé entre les repères « Minimum » et « Maximum » de la jauge à huile.

1. Placez le véhicule sur un terrain plat, desserrez le bouchon de la jauge à huile, essuyez la tige de la jauge d'huile et puis insérez de nouveau la jauge dans le carter du moteur pour vérifier le niveau d'huile. Pour vérifier l'huile, il n'est pas nécessaire de visser le bouchon complètement dans le trou.

2. Si nécessaire ajoutez de l'huile de moteur.

3. Serrez bien le bouchon de la jauge à huile.



Tige de la jauge à huile.

ATTENTION
Si la quantité d'huile de moteur est insuffisante, ne démarrez pas le moteur. Autrement, le moteur serra endommagé.

Huile de moteur recommandée

L'huile de moteur est un facteur important affectant les performances et la durée de vie du moteur. Veuillez consulter le diagramme ci-dessous pour choisir le type correct d'huile de moteur selon les conditions environnementales dans votre région. Utilisez seulement le type d'huile recommandé dans le diagramme. NE MÉLANGEZ PAS L'ESSENCE À L'HUILE.

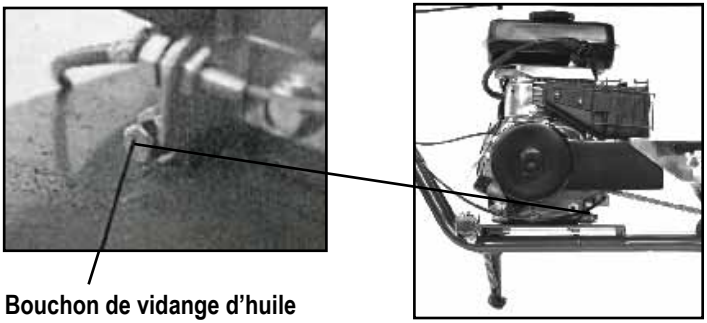
0,45L (0,40 »quarts ») d'huile.

La viscosité de l'huile utilisée dépend de la température ambiante de votre région.

INSPECTION ET ENTRETIEN

CHANGER L'HUILE

1. Desserrez le bouchon de vidange d'huile situé à la partie inférieure du moteur et vidangez l'huile dans un récipient collecteur approuvé pour le recyclage. N'EFFECTUEZ PAS CETTE PROCEDURE TANDIS QUE LE MOTEUR EST CHAUD. LE CONTACT AVEC DE L'HUILE CHAUDE PEUT PROVOQUER DES BRULURES GRAVES.
2. Débarrassez-vous correctement de l'huile usagée. Pour vous informer sur les procédures appropriées, contactez le centre de récupération des matières recyclables le plus proche.
3. Nettoyez et resserrez bien le bouchon de vidange d'huile.
4. Remplissez le carter avec la quantité nécessaire d'huile de moteur et vérifiez le niveau d'huile à laide de la jauge à huile.



Bouchon de vidange d'huile

VERIFICATION DE LA BOUGIE D'ALLUMAGE

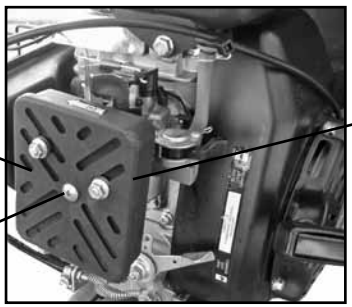
1. Enlevez le capuchon de la bougie et dévissez-la bougie à l'aide d'une clé à bougie.
2. Nettoyez toutes les parties de la bougie ou remplacez-la si elle est corrodée ou s'il y a trop de calamine.
3. Réglez l'écart des électrodes de 0,7mm à 0,79mm (0,028 à 0,031 pouces).
4. Utilisez seulement les types de bougies indiqués.

Les types de bougie recommandés sont :

Autolite-258, AC-CS49, Champion-CJ14, NGK-BM4A, Denso-W14M-US

VERIFICATION ET NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

1. Localisez la boîte du filtre à air à l'arrière du moteur.
2. Enlevez le couvercle du filtre à air en dévissant les vis à tête « Phillips ».
3. Enlevez l'élément en mousse du filtre à air.
4. Tapez doucement l'élément du filtre pour enlever la majorité de la poussière et des saletés.
5. Lavez l'élément en mousse selon les instructions ci-dessous et laissez-le sécher.
6. Réinstallez l'élément en mousse du filtre à air.
7. Réinstallez le couvercle du filtre à aire.



Élément en mousse du filtre à air

Lavez avec du savon doux et de l'eau.

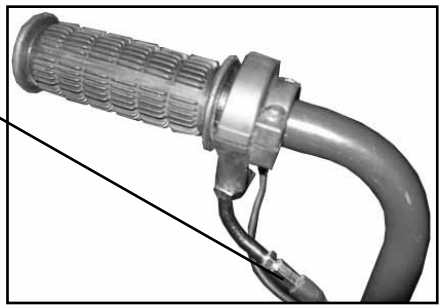
Rincez avec de l'eau claire et serrez l'élément pour enlever l'excès d'eau.

ATTENTION

L'élément du filtre à air doit être intact pour prévenir l'entré de la poussière et des impuretés dans le moteur ; les saletés qui entrent dans le moteur réduisent la durée de vie de celui-ci.
Quand vous lavez le véhicule, assurez-vous que l'eau n'entre pas dans le moteur.
L'élément du filtre doit être nettoyé attentivement sans le tordre pour éviter de le déchirer.
Ne le lavez jamais avec de l'essence ou de l'huile volatile acide, alcaline ou organique pour éviter son vieillissement prématuré. Le vieillissement de l'élément en mousse du filtre à air diminue son efficacité et des particules peuvent entrer dans le moteur et l'endommager.
Si l'élément est déchiré, remplacez-le avec un nouveau.

AJUSTEMENT DU CABLE DE L'ACCELERATEUR

Assurez-vous que le câble de l'accélérateur est ajusté correctement. Pour ajuster le câble de l'accélérateur, tournez l'écrou de réglage situé à la poignée de l'accélérateur.
Vérifiez si la poignée de torsion de l'accélérateur a le jeu exigé. Le jeu requis est de 2 à 6mm (0,078 -0,024 pouces). Si la poignée ne peut pas être bougée facilement, tournez l'écrou de réglage pour assurer le mouvement approprié. Après l'ajustement, démarrez le moteur et vérifiez de nouveau le mouvement libre de l'accélérateur.Si nécessaire, répétez l'ajustement jusqu'à ce que le mouvement désiré soit obtenu.



AJUSTEMENT DU CARBURATEUR

Procédures de réglage de la vitesse de ralenti :

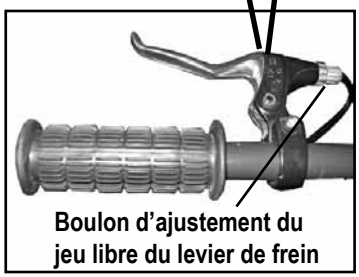
1. Soutenez le véhicule en position verticale à l'aide d'un support.

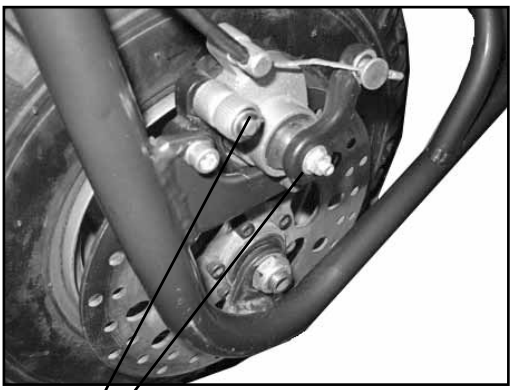
2. Réglez de la vitesse de ralenti à laide de la vis de réglage de l'accélérateur à 1400 +200 / -150 t/mn.

ATTENTION
N'essayez pas de corriger le mal fonctionnement du carburateur en ajustant la vitesse de ralenti. Si le carburateur ne fonctionne pas correctement, il devrait être réparé par un centre de service. Réglez la vitesse de ralenti seulement quand le moteur est réchauffé ou 10 minutes après l'utilisation.

AJUSTEMENT DU FREIN ARRIERE

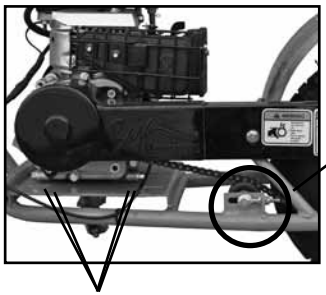
1. Le levier du frein avant doit avoir un jeu libre de 5 à 7mm (0,2 à 0,3 pouces). Ajustez-le à l'aide du boulon d'ajustement du jeu libre.
2. Pour régler la pression des plaquettes du frein arrière, tournez le boulon d'ajustement du frein arrière dans le sens des aiguilles d'une montre pour la réduire et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'augmenter.
3. Les plaquettes de frein, une fois usées, devraient être remplacées à un centre de services par un technicien qualifié.
4. Les freins sont réglés en tournant dans un sens ou dans l'autre le boulon d'ajustement du frein arrière.



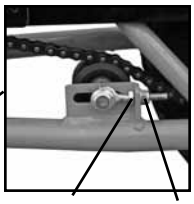


AJUSTEMENT DE LA CHAÎNE

1. Si l'ajustement de la chaîne est nécessaire, desserrez les 4 boulons qui se trouvent à la partie inferieure du moteur.
2. Pour tendre la chaine, déplacez le moteur en avant ; pour détendre la chaîne, déplacez le moteur en l'arrière.
3. Serrez les boulons qui se trouvent à la partie inferieure du moteur à un couple de [?? Nm] 25 pieds/livres.
4. Vérifiez à plusieurs reprises la tension de la chaîne.



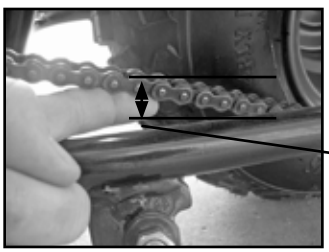
Boulons d'ajustement du moteur.



Écrou 2 Écrou 1

Détendez la chaîne ⟷ Tendez la chaîne

Tendez la chaîne ⟷ Détendez la chaîne



19 à 25mm
3/4 à 1 pouce

AJUSTEMENTS MINEURES DE LA CHAÎNE

1. Quand un ajustement moins important de la chaîne est nécessaire, desserrez « l'écrou 2 ». Tournez « l'écrou 1 » dans le sens des aiguilles d'une montre pour tendre la chaîne ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour détendre la chaîne.
2. Apres avoir réalisé l'ajustement, serrez « l'écrou 2 ».

PROCÉDURES DE GRAISSAGE DE LA CHAÎNE

1. Arrêtez le moteur.

2. Graissez la chaîne d'entraînement avec des petites quantités d'huile de moteur ou de lubrifiant de chaîne. (Trop d'huile de moteur ou de lubrifiant de chaîne peut causer des éclaboussements.)
Attention : La chaîne devrait être remplacée quand la limite d'ajustement est atteinte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE L'EMBRAYAGE

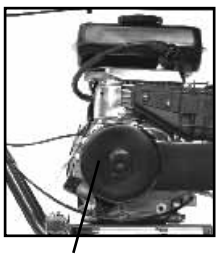
Toute les 5 heures d'utilisation, votre embrayage a besoin d'être nettoyé et lubrifié. Si l'embrayage devient trop sale ou il n'est pas correctement lubrifié, il aura une tendance à « coller ». Ceci causera la mini moto d'avancer sans que l'accélérateur soit actionné.

Pour nettoyer et lubrifier l'embrayage, suivez les instructions ci-dessous :

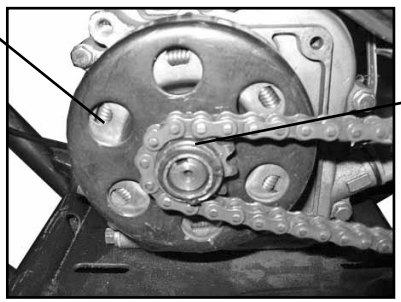
1. **Avant d'enlever le couvercle de l'embrayage, assurez-vous que le moteur est arrêté et refroidi. 2. Enlevez le couvercle de l'embrayage.**
3. **Avec de l'air comprimé, soufflez à travers les trous pour enlever toute trace de poussière ou de saleté.**
4. **Graissez le roulement de l'embrayage avec quelques gouttes d'huile du moteur 30W. NOTE : Assurez-vous que l'huile n'entre pas à l'intérieur de l'embrayage.**
5. **Poussez la mini moto en avant sans démarrer pour permettre à l'huile de graisser les surfaces du roulement.**
6. **Réinstallez le couvercle de l'embrayage.**

⚠ AVERTISSEMENT

Démarrer le moteur avec le couvercle de l'embrayage enlevé peut être dangereux.
Démarrer le moteur avec le couvercle de l'embrayage enlevé, augmente le risque d'être attrapé dans les pièces en mouvement du véhicule ce qui pourraient causer des blessures graves.
Ne démarrez jamais la mini moto si le couvercle de l'embrayage est enlevé.



Couvercle de l'embrayage



LAVAGE DU VÉHICULE

Le nettoyage fréquent du véhicule peut ralentir la dégradation des couleurs et le faciliter le repérage des éventuels dommages et fuite d'huile.

ATTENTION
Le lavage de la mini moto avec de l'eau sous pression pourrait endommager certains des composants. Par conséquent, n'utilisez pas de l'eau sous pression pour nettoyer le véhicule. Les pièces suivantes devraient être nettoyées en utilisant de l'eau à basse pression : **- Moyeu de roue** **- Pot d'échappement** **- Réservoir à essence et partie inférieure du siège.** **- Carburateur** **- Commutateur d'allumage « ON » (Allumé) / « OFF » (Éteint)**

1. Après pré-essuyage, le véhicule devrait être lavé avec de l'eau propre pour enlever les résidus sales afin d'empêcher la corrosion. Les pièces en plastique devraient être nettoyées en les essuyant avec un tissu ou une mousse imbibée dans une solution de détergent neutre, suivie d'un lavage avec de l'eau propre.

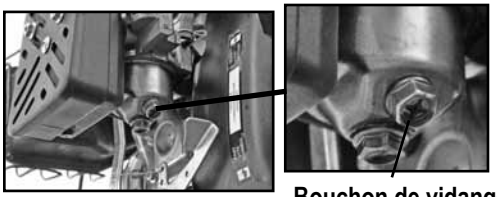
2. Après que le véhicule soit nettoyé et séché à l'air, graissez la chaîne et laissez le moteur fonctionner au ralenti pendant quelques minutes.

3. Avant de conduire, vérifiez soigneusement le circuit de freinage à plusieurs reprises et réparez ou réglez-le si nécessaire.

INSTRUCTIONS D'ENTREPOSAGE

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser le véhicule pendant longtemps, par exemple en hiver, il y a plusieurs choses à faire pour empêcher le mal fonctionnement du moteur et des dommages à ses composants qui pourraient être provoqués par un entreposage prolongé. Le véhicule doit être rigoureusement entretenu avant de l'entreposer pour une longue période.

1. **Changez l'huile de moteur.**
2. **Vidangez le combustible du réservoir à essence et du carburateur, pulvérisez de l'huile antirouille sur les parois intérieures du réservoir et puis fermez le réservoir. Débarrassez-vous correctement du combustible vidangé pour ne pas nuire à l'environnement.**



Bouchon de vidange du carburateur

<u>Attention</u>:
Si la période d'entreposage dure plus d'un mois, l'essence qui se trouve dans le carburateur doit être entièrement vidangée. Une vidange est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement du carburateur après la période d'entreposage.

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est inflammable ; elle peut causer un incendie ou même une explosion dans certaines conditions. Par conséquent, ne fumez pas, n'allumez pas un feu et assurez-vous qu'il n'y ait pas de feu prés de vous quand vous vidangez le combustible.

3. **Lavez le véhicule, essuyez-le bien et appliquez une couche de cire sur les surfaces peintes et une couche d'huile antirouille sur les surfaces chromées.**

4. **Gonflez les pneus à la pression requise et mettez le véhicule sur des tréteaux en bois ; les pneus ne doivent pas toucher le sol.**

5. **Le véhicule doit être entreposé dans un endroit ombragé, frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil. Couvrez le véhicule correctement sans utiliser du plastique ou d'autres matériaux peints. Si vous avez un garage, entreposez la**

RETOUR AU SERVICE APRES ENTREPOSAGE

1. Enlevez la couverture et les tréteaux utilisés pour l'entreposage du véhicule. Si le véhicule a été hors de service pendant plus de quatre mois, changez l'huile de moteur.

2. Vidangez complètement l'huile antirouille du réservoir à essence et remplissez le réservoir avec de l'essence fraîche.

3. Avant de conduire, tous les contrôles exigés doivent être effectués. Avant la reprise du service normal, il est fortement recommandé de conduire le véhicule à vitesse réduite sur un terrain dégagé pour s'assurer du bon fonctionnement de celui-ci.

TABLEAU DES DISPOSITIFS DE FIXATION ET DES COUPLES

No.	Fixation	Couple en Newtons x Mètres (Pieds x Livres)
1	Écrou d'axe de roue avant	35 à 45Nm (26-33 Pieds x Livres)
2	Écrou d'axe de roue arrière	35 à 45Nm (26-33 Pieds x Livres)

INSPECTION ET ENTRETIEN

Articles d'entretien	Chaque utilisation	1er mois /20 heures	Tous les 3 mois/50 heures	Tous les 6 mois /100 heures	Chaque année/300 heure
Vérification du niveau d'huile de moteur	X				
* Changement de l'huile de moteur		X		X	
Vérification du filtre air	X				
* Nettoyage du filtre à air			X	X	
* Remplacement du filtre à air					X
* Nettoyage de la tasse à sédiments du carburateur			X		
Vérification / réglage de la bougie				X	
Remplacement de la bougie					X
Vérification / réglage de la vitesse de ralenti					X
** Vérification / réglage du jeu des soupapes					X
Nettoyage du filtre et du réservoir à essence					X
Vérification du tuyau de combustible					X
Nettoyage et graissage de l'embrayage centrifuge	XTous les 5 heures				
Vérification / serrage de tous les écrous / vis / boulons	X				
Vérification de la tension de la chaîne	X				
* Vérification des freins	X				
* Vérification de l'accélérateur	X				
* Vérification du câble de l'accélérateur	X				

« * » Cet article de l'entretien devrait être effectué par un centre de service. Il peut aussi être effectué par l'utilisateur en suivant les instructions de ce manuel si des outils spéciaux et des pièces de rechange autorisées sont employés.

« ** » Afin d'assurer la sécurité, cet article doit être effectué seulement par un centre de service autorisé.

DÉPANNAGE

Notes:

1. L'entretien devrait être effectué plus fréquemment quand la mini moto est utilisée dans des endroits poussiéreux.

2. Quand la mini moto a excédé les intervalles maximales indiqués dans le tableau précédent l'entretien doit continuer à être effectué aux intervalles de temps (mois / heures) indiquées ci-dessus.

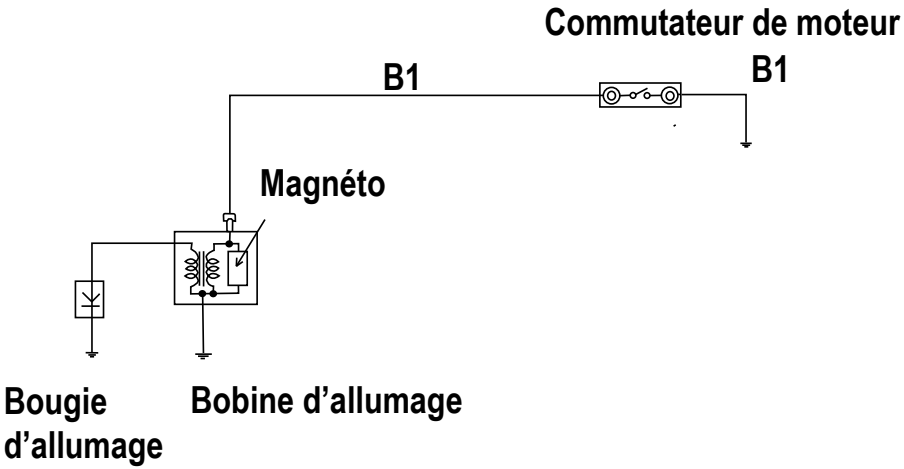
Le moteur ne démarre pas

1. La manette du robinet à essence est en position « OFF » (Fermé)	- Placez la manette du robinet à essence en position « ON » (Ouvert)
2. L'étrangleur du carburateur est en position « OFF » (Mélange air/ essence normal).	- Placez le levier de l'étrangleur du carburateur en position « ON » (Mélange air/essence riche).
3. Manque de combustible.	- Alimentez en combustible.
4. Combustible altéré ; véhicule entreposé sans avoir traité ou vidangé l'essence ; véhicule alimenté avec de l'essence inadéquate.	- Vidangez le réservoir à essence et le carburateur. Alimentez en combustible avec l'essence fraîche.
5. Bougie d'allumage défectueuse ou encrassée ; écartement des électrodes incorrecte.	- Enlevez et inspectez la bougie d'allumage. Nettoyez, modifiez l'écartement des électrodes ou remplacez.
6. La bougie d'allumage mouillée (moteur inondé)	- Enlevez et inspectez la bougie d'allumage. Séchez et réinstallez la bougie.
7. Filtre à essence obstrué, carburateur ou système d'allumage défectueux, valves coincées, etc.	- Apportez le véhicule à un centre de service autorisé. Remplacez ou réparez les composants défectueux si nécessaire.

Moteur manque de puissance

1. L'élément du filtre à air obstrué.	- Vérifiez le filtre à air ; nettoyez ou remplacez.
2. L'étrangleur du carburateur n'est pas entièrement ouvert.	- Vérifiez la position du levier de l'étrangleur du carburateur.
3. Combustible altéré ; véhicule entreposé sans avoir traité ou vidangé l'essence ; véhicule alimenté avec de l'essence inadéquate.	- Vidangez le réservoir à essence et le carburateur. Réapprovisionnez en combustible avec l'essence fraîche.
4. Filtre à essence obstrué, carburateur ou système d'allumage défectueux, valves coincées, etc.	- Apportez le véhicule à un centre de service autorisé. Remplacez ou réparez les composants défectueux si nécessaire.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE



GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS D'ECHAPPEMENT

BAJA MOTORSPORTS – GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS D'ECHAPPEMENT

VOS DROITS ET VOS OBLIGATIONS DE GARANTIE

La période de garantie du système de contrôle des émissions d'échappement pour ce véhicule commence à la date à laquelle le véhicule est livré au premier acheteur, autre qu'un commerçant autorisé, ou à la date à laquelle il est utilisé pour la première fois comme véhicule de démonstration, comme véhicule loué ou véhicule d'entreprise. La date de l'entrée en vigueur de cette garantie est la première des dates mentionnées auparavant, et la garantie continue pendant 60 mois après cette date, ou jusqu'à 10,000 Km, si le véhicule atteint les 10,000 Km avant la fin des 60 mois, sauf en cas d'abus, négligence ou manque d'entretien approprié de votre véhicule. Si une condition légitime de garantie existe, le distributeur vous réparera votre véhicule sans frais, en incluant le diagnostique, les pièces et la main d'œuvre. Si une pièce du système de contrôle des émissions d'échappement est défectueuse, la pièce sera réparée ou remplacée par le distributeur. Ceci représente votre garantie concernant les défauts du système de contrôle des émissions d'échappement.

LES RESPONSABILITÉS DE GARANTIE DU PROPRIÉTAIRE

En tant que propriétaire du véhicule, vous êtes responsables de l'entretien requis. Vous devez garder un dossier complet de tous les entretiens effectués sur votre véhicule et conserver tous les reçus concernant l'entretien de votre véhicule. On ne peut pas vous nier une revendication de garantie uniquement à cause d'un manque d'entretien complet et accompli à temps ou parce que vous n'avez pas gardé tous vos reçus et un dossier complet de maintenance. Vous êtes responsable d'apporter votre véhicule à un commerçant autorisé aussitôt qu'un problème existe. Les réparations de garantie devraient être accomplies dans un délai de temps raisonnable, à ne pas excéder 30 jours.

En tant que propriétaire du véhicule, vous devriez être conscient que l'on peut vous nier votre garantie si votre véhicule ou une partie de celui-ci est tombé en panne dû à l'abus, négligence, maintenance inadéquate, ou modifications non approuvées.

COUVERTURE GARANTIE

Le distributeur garantie que chaque véhicule neuf 2007 ou plus récent :

• est conçu, construit et équipé afin de se conformer, au moment de l'achat initial, à tous les règlements applicables de l'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis et du Conseil des Ressources Atmosphériques de Californie; et

• est libre de défauts des composants et de la main d'oeuvre qui conduiraient un tel véhicule à ne pas être conforme aux règlements applicables de l'Agence pour la Protection de l'Environnement des États-Unis ou du Conseil des Ressources Atmosphériques de Californie pour les périodes spécifiées ci-dessus.

GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS D'ECHAPPEMENT

Votre garantie du système de contrôle des émissions d'échappement couvre les pièces dont le mal fonctionnement engendrerait l'augmentation des émissions d'échappement du moteur, en incluant les commandes électroniques, le système d'injection du combustible, le carburateur, le système d'allumage, le pot catalytique, ou tout autre système utilisé sur ce véhicule pour contrôler les émissions d'échappement si les pièces en question sont installées à l'achat du véhicule. La liste peut aussi inclure des tuyaux, des connecteurs et d'autres dispositifs liés aux émissions d'échappement. Le remplacement ou la réparation d'autres composants (en incluant les pièces, la main d'œuvre et d'autres coûts) non couverts par la garantie du système de contrôle des émissions d'échappement ou par la garantie standard sont sous la responsabilité du propriétaire.

Les réparations couvertes sous cette garantie peuvent être demandées seulement quand les réparations sont accomplies par un commerçant ou un centre de services autorisé. Le distributeur ne couvrira pas les réparations exécutées en dehors d'un commerçant ou d'un centre de services autorisé. L'utilisation des pièces non équivalentes aux pièces originales peut diminuer l'efficacité du système de contrôle des émissions d'échappement de votre véhicule. Si vous utilisez une telle pièce et un commerçant autorisé détermine que la pièce est défectueuse ou provoque le mal fonctionnement d'une autre pièce couverte par la garantie, votre demande de réparation et de mise en conformité de votre véhicule avec les normes applicables peut être niée.
Cette garantie du système de contrôle des émissions d'échappement s'ajoute à la Garantie Limitée standard.

EXCLUSIONS ET RESTRICTIONS
Cette garantie ne couvre pas les choses suivantes :
• L'arrêt ou le mal fonctionnement du système de contrôle des émissions d'échappement provoqués par abus, modification, accident, mauvais usage ou l'utilisation d'essence à plomb.
• Le remplacement d'articles consommables de maintenance, à moins qu'il ne s'agit d'équipements originaux utilisés dans des conditions normales, présentant des défauts dans les composants ou la main d'œuvre et le premier intervalle de remplacement requis de l'article n'a pas été dépassé. Les articles consommables de maintenance incluent, mais ne sont pas limités aux bougies, filtres, agent de refroidissement, lubrifiants, garnitures, tuyaux et courroies.
• Le remplacement des pièces, réglages et autres services qui font partie de la maintenance requise du véhicule.
• Les véhicules équipés d'un odomètre ou un indicateur horaire dont la lecture est rendue difficile ou altérée intentionnellement afin de ne plus déterminer le kilométrage réel.
• Les réparations ou les remplacements à la suite de :
• Accident
• Mauvais usage
• Utilisation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas conformes aux spécifications originales et qui affectent défavorablement la performance du véhicule.

GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS D'ECHAPPEMENT

• Dommages physiques, corrosion, ou défauts provoqués par le feu, les explosions ou des causes semblables au-delà du contrôle du distributeur.
• Mal fonctionnement non provoqué par des défauts des composants ou la main d'œuvre.
L'utilisation du véhicule dans n'importe quel type de course, compétition ou d'événements semblables entraîne l'annulation immédiate et complète de cette garantie et de toutes les autres.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE
La responsabilité du distributeur sous la Garantie du Système de Contrôle des Émissions d'Échappement est limitée uniquement au fait de remédier les défauts des composants ou de main d'œuvre par un commerçant autorisé à son commerce et pendant les heures d'ouverture habituelles. Cette garantie ne couvre pas le dérangement, la perte d'utilisation du véhicule ou le transport du véhicule au commerçant autorisé. Le distributeur n'a aucune obligation légale envers aucune personne pour des dommages-intérêts accessoires, indirects ou spéciaux d'aucune description, qui résultent directement ou indirectement de cette garantie ou de tout autre contrat, ou qui sont le résultat d'une négligence ou de n'importe quel type d'erreur, acte fortuit ou intentionnel, délit civil ou autre.

- **Aucune garantie explicite du système de contrôle des émissions d'échappement n'est donnée par le distributeur sauf comme spécifié par la présente garantie. Toute autre garantie du système de contrôle des émissions d'échappement présumée par la loi, incluant toute garantie concernant la valeur marchande ou usage approprié d'un produit est limitée aux termes de la garantie du système de contrôle des émissions d'échappement énoncés dans cette garantie. Les déclarations précédentes de garantie sont exclusives et ont priorité sur tout autre remède. Toutes les garanties explicites non mentionnées dans cette garantie sont considérées nulles. Certains États ne permettent pas des restrictions sur la durée d'échéance d'une garantie implicite, et par conséquent les susdites restrictions peuvent ne pas s'appliquer si elles sont contraires à la législation des États respectifs.**
- **Aucun commerçant n'est autorisé à modifier cette Garantie du Système de Contrôle des Émissions d'Échappement. Si vous avez des questions à propos de vos droits de garantie et de vos responsabilités, vous devriez contacter BAJA MOTORSPORTS.**

Baja Motorsports®

Baja INC.

P.O. Box 61150

Phoenix, AZ. 85082

Téléphone gratuit: 866-250-7155

Centre de réparations téléphone: 866-401-2252